

Darius MILHAUD

TROIS PSAUMES DE DAVID

pour chœur mixte a capella

**et traités avec alternance de chant grégorien
et de polyphonie libre à quatre parties**

- I. Psaume 51 (vulgate 50) - 6^e mode**
- II. Psaume 150 - 7^e mode**
- III. Psaume 114 et 115 (vulgate 113)**
(Tonus irregularis)

ÉDITIONS MAX ESCHIG
48, RUE DE ROME, PARIS VIII^e

Au Rév. Père David NICHOLSON O.S.B. et aux Moines Bénédictins de l'Abbaye
de Mount Angel(Oregon) et à mon très cher ami le Rév. Père Clément JACOB O.S.B.

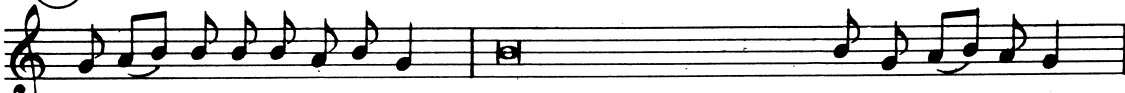
TROIS PSAUMES DE DAVID

pour chœur mixte a capella et traités avec alternance de chant grégorien
et de polyphonie libre à quatre parties.

Darius MILHAUD

I. PSAUME 51 (Vulgate 50) (6^e MODE)

①



Mi-se - re re me-i, De-us: secundum magnam misericor-di-am tu-am

② $\text{♩} = 66$

Voix d'enfants (ou de femmes)

SOPR. *p* Et se - cun - dum mul - ti - tu - di - nem

ALT. *p* Et se - cun - dum mul - ti - tu - di - nem

TEN. *p* Et se - cun - dum mul - ti - tu - di - nem

BAS. Et se-cun - dum mul-ti - tu-di-nem



mi-se-ra-ti-on-um tu-a-rum, de-le-i-ni-qui-ta-tem me-am

mi-se-ra-ti-on-um tu-a-rum, de-le-i-ni-qui-ta-tem me-am

mi-se-ra-ti-on-um tu-a-rum, de-le-i-ni-qui-ta-tem me-am

mi-se-ra-ti-on-um tu-a-rum, de-le-i-ni-qui-ta-tem me-am

3



Amplius lava me at iniqui - ta - te me - a: et a pec - ca - to me - o — mun-da me

4

mf

Quo - ni - am i - ni - qui - ta - tem me - am e - go co - gnos - co:

mf

Quo - ni - am i - ni - qui - ta - tem me - am e - go co - gnos - co:

mf

Quo - ni - am i - ni - qui - ta - tem me - am e - go co - gnos - co:

mf

Quo - ni - am i - ni - qui - ta - tem me - am e - go co - gnos - co:

p

et pec - ca - tum me - um con - tra me est sem - per

p

et pec - ca - tum me - um con - tra me est sem - per

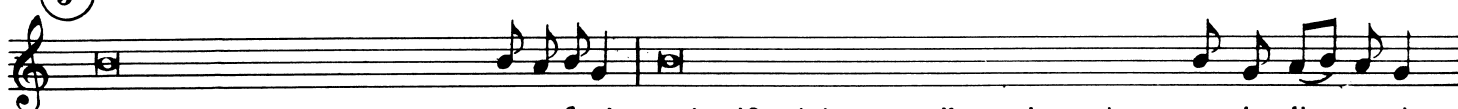
p

et pec - ca - tum me - um con - tra me est sem - per

p

et pec - ca - tum me - um con - tra me est sem - per

5



Tibi soli peccavi, et malum coram te fe-ci: ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum ju-di - ca-ris.

6

f

Ec - ce en - im in i - ni - qui - ta - ti - bus con - cep - tus

f

Ec - ce en - im in i - ni - qui - ta - ti - bus con - cep - tus

mf et in pec - ca - tis con - ce - pit me ma - ter me - a

mf et in pec - ca - tis con - ce - pit me *ma - ter* me - a

sum:

sum:

7

Ecce enim veritatem di-lex-is-ti: incerta et occulta sapientiæ tuæ mani-fes - tas - ti — mi - hi

8

mp As - per - ges me hys - so - po, et mun - da - bor: *mf* la - va - bis

mp As - per - ges me hys - so - po, et mun - da - bor: *mf* la - va - bis

mp As - per - ges me hys - so - po, et mun - da - bor: *mf* la - va - bis

mp As - per - ges me hys - so - po, et mun - da - bor: *mf* la - va - bis

me, et su - per ni - vem de al - ba - bor.

me, et su - per ni - vem de al - ba - bor.

me, et su - per ni - vem de al - ba - bor.

me, et su - per ni - vem de al - ba - bor.

9



10

mf A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - is et om - nes
mf A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - is et
mf A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - is
mf A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - is

i - in - qui - ta - tes me - as de - le
 om - nes i - ni - qui - ta - tes me - as de - le
f et om - nes i - ni - qui - ta - tes me - as de - le
f et om - nes i - ni - qui - ta - tes me - as de - le

11

Cor mundum crea in me De - us: et spiritum rectum innova in vis-ce - ri - bus — me - is

12

f Ne pro - ji - ci - as me a fa - ci - e tu - a
f Ne pro - ji - ci - as me a fa - ci - e tu - a
f Ne pro - ji - ci - as me a fa - ci - e tu - a
f Ne pro - ji - ci - as me a fa - ci - e tu - a

et spi - ri - tum sanc - tum tu - um ne au - fe - ras a me

et spi - ri - tum sanc - tum tu - um ne au - fe - ras a me

et spi - ri - tum sanc - tum tu - um ne au - fe - ras a me

et spi - ri - tum sanc - tum tu - um ne au - fe - ras a me

13

Redde mihi lætitiā salu - ta - ris tu - i: et spiritu princi - pa - li con - fir - ma - me

14

Do - ce - bo i - ni - quos vi - as tu - as et im - pi -

Do - ce - bo i - ni - quos vi - as tu - as et im - pi -

Do - ce - bo i - ni - quos vi - as tu - as et im - pi -

Do - ce - bo i - ni - quos vi - as tu - as et im - pi -

- i ad te con - ver - ten - tur.

- i ad te con - ver - ten - tur.

- i ad te con - ver - ten - tur.

- i ad te con - ver - ten - tur.

15

Libera me de sanguinibus Deus, Deus sa-lu-tis meæ: et exsultabit lingua mea jus - ti - ti - am — tu - am

16

mp Do-mi-ne la-bi-a me - a a - pe-ri-es
mp Do-mi-ne la-bi-a me - a a - pe-ri-es
mp (sans presser) et os me - um annunti - a-bit lau-dem tu - am
mp et os me - um annun-ti - a-bit lau-dem tu - am

17

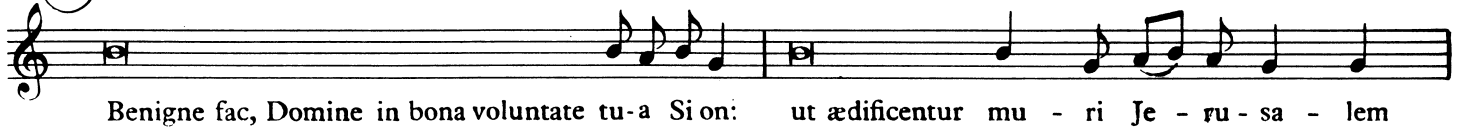
Quoniam si voluisses sacrificium, dedis-sem u - ti-que: holocaustis non de - lec — ta - be - ris

18

mf Sa - cri - fi - ci-um De - o spi - ri-tus con - tri - bu - la - tus: *p* cor con-tri -
mf Sa - cri - fi - ci-um De - o spi - ri-tus con - tri - bu - la - tus: *p* cor con-tri -
mf Sa - cri - fi - ci-um De - o spi - ri-tus con - tri - bu - la - tus: *p* cor con-tri -
mf Sa - cri - fi - ci-um De - o spi - ri-tus con - tri - bu - la - tus: *p* cor con-tri -

- tum et hu - mi - li - a - tum, De - us, non des - pi - ci - es
- tum et hu - mi - li - a - tum, De - us, non des - pi - ci - es
- tum et hu - mi - li - a - tum, De - us, non des - pi - ci - es
- tum et hu - mi - li - a - tum, De - us, non des - pi - ci - es

19



20

p Tunc — ac - cep - ta - bis sa - cri - fi - ci - um jus - ti - ti - æ o - bla - ti - o - nes et ho - lo -
p Tunc — ac - cep - ta - bis sa - cri - fi - ci - um jus - ti - ti - æ o - bla - ti - o - nes et ho - lo -
p Tunc — ac - cep - ta - bis sa - cri - fi - ci - um jus - ti - ti - æ o - bla - ti - o - nes et ho - lo -
p Tunc — ac - cep - ta - bis sa - cri - fi - ci - um . jus - ti - ti - æ o - bla - ti - o - nes et ho - lo -

- caus - ta: tunc im - po - nent su - per al - ta - re tu - um vi - tu - los
 - caus - ta: tunc im - po - nent su - per al - ta - re tu - um vi - tu - los
 - caus - ta: tunc im - po - nent su - per al - ta - re tu - um vi - tu - los
 - caus - ta: tunc im - po - nent su - per al - ta - re tu - um vi - tu - los

21

Re - qui - em æ - ter - nam: do - na e - is — Do - mi - ne

22

mp Et lux per - pe - tu - a: lu - ce - at e - is.
mp Et lux per - pe - tu - a: lu - ce at e - is.
mp Et lux per - pe - tu - a: lu - ce at e - is.
mp Et lux per - pe - tu - a: lu - ce - at e - is.

II. PSAUME 150

(7^e MODE)

①

Lau - da - te Dominum in sanc-tis e - jus, Laudate eum in firmamento vir-tu-tis e - jus —

② ♩ = 66

Lau - da - te e - um in vir -

Lau - da - te e - um in vir -

Lau - da - te e - um in vir -

Lau - da - te e - um in vir -

-tu - ti - bus e - jus Lau - da - te

-tu - ti - bus e - jus Lau - da - te

-tu - ti - bus e - jus Lau - da - te

-tu - ti - bus e - jus Lau - da - te

e - um se - cun - dum mul - ti - tu - di -

e - um se - cun - dum mul - ti -

e - um se - cun - dum mul - ti - tu -

e - um se - cun - dum mul - ti - tu - di -

-nem ma - gni - tu - di - nis e - jus

-tu - di-nem ma - gni - tu - di - nis e - jus

- di - nem ma - gni - tu - di - nis e - jus

-nem ma - gni - tu - di - nis e - jus

3

Laudate eum in so - no tu - bæ: Laudate eum in psal - te - ri - o et ci - tha - ra

4

Lau - da - te e - um in tym - pa - no et cho - ro,

Lau - da - te e - um in tym - pa - no et cho - ro,

Lau - da - te e - um in tym - pa - no et cho - ro,

Lau - da - te e - um in tym - pa - no et cho - ro,

Lau - da - te e - um in chor - dis et or - ga - no.

Lau - da - te e - um in chor - dis et or - ga - no.

Lau - da - te e - um in chor - dis et or - ga - no.

Lau - da - te e - um in chor - dis et or - ga - no.

5

Laudate eum in cymbalis benesonantibus, laudate eum in cymbalis jubi-la-ti-o-nis: omnis spiritus laudet Dominum.

III. PSAUMES 114 et 115 (Vulgate 113)

(TONUS IRREGULARIS)



♩ = 80

② *mp*

Fac - ta est Ju - dæ - a sanc - ti - fi - ca - ti - o

mp

Fac - ta est Ju - dæ - a sanc - ti - fi -

mp

Fac - ta est Ju - dæ - a

mp

Fac - ta est Ju - dæ - a

e - jus, Is - ra - el po - tes - tas e - jus.

- ca - ti - o e - jus, Is - ra - el po - tes - tas e - jus.

sanc - ti - fi - ca - ti - o e - jus, e - jus.

sanc - ti - fi - ca - ti - o e - jus, e - jus.

③

Mare vi - dit et fu - git: Jordanis conversus est re - tror - sum —

④

Mon - tes ex-sul-ta-ve - runt

Mon - tes ex-sul-ta-ve - runt

Mon - tes ex-sul-ta-ve - runt ut a - ri - e - tes, et

ut a - ri - e - tes: et col - les si-cut a - gni o - vi-um

- ve - runt ut a - ri - e - tes: et col - les si-cut a - gni o - vi-um

- tes: et col - les si-cut a - gni o - vi-um

col - les si - cut a - gni o - vi - um

⑤

Quid est tibi ma - re quod fu - gis - ti? Et tu Jordanis, quia conversus es re - tror-sum? —

⑥

Mon - tes ex-ul - tas - tis si - cut a - ri - e - tes,

Mon - tes ex-ul - tas - tis si - cut a - ri - e -

Mon - tes ex-ul - tas - tis si - cut a -

Mon - tes ex-ul - tas - tis si -

et col - les si - cut a - gni o - vi - um?

- tes, et col - les si - cut a - gni o - vi - um?

- ri - e - tes, et col - les si - cut a - gni o - vi - um?

- cut a - ri - e - tes, et col - les si - cut a - gni o - vi - um?

7

A facie Domi-ni mo - ta est ter - ra, a facie De - i Ja - cob:

8

mp Qui con-ver - tit pe - tram in sta - gna a - qua - rum,

mp Qui con - ver - tit pe - tram in sta - gna a -

mp Qui con - ver - tit pe - tram

mp Qui con - ver - tit pe - tram

et ru - pem in fon - tes a - qua - rum

- qua - rum, et ru - pem in fon - tes a - qua - rum.

et ru - pem in fon - tes a - qua - rum.

et ru - pem in fon - tes a - qua - rum.

9

Non nobis Do-mi-ne, non no-bis: sed nomini tu-o da glo-ri-am

10 $\text{♩} = 84$

mf

Su - per mi - se - ri - cor - di - a tu - a, et ve - ri -

Su - per mi - se - ri - cor - di - a, et

Su - per mi - se - ri - cor - di - a, et ve - ri -

Su - per mi - se - ri - cor - di - a tu - a, et

p *mf*

- ta - te tu - a: ne-quan - do di-cant gen-tes: U - bi est De-us e - o-rum?

- ve - ri - ta - te tu - a: ne-quan - do di-cant gen-tes: U - bi est De-us e - o-rum?

- ta - te tu - a: ne-quan - do di-cant gen-tes: U - bi est De-us e - o-rum?

- ve - ri - ta - te tu - a: ne-quan - do di-cant gen-tes: U - bi est De-us e - o-rum?

11

Deus au-tem nos-ter in cæ-lo: om-nia quæcumque vo-lu-it, fe-cit.

12 $\text{♩} = 88$

f *ff*

Si-mu - la - cra gen - ti - um ar-gen-tum et au - rum, o - pe-ra ma-nu-um ho-mi - num

Si-mu - la - cra gen - ti - um ar-gen-tum et au - rum, o - pe-ra ma-nu-um ho-mi - num

Si-mu - la - cra gen - ti - um ar-gen-tum et au - rum, o - pe-ra ma-nu-um ho-mi - num

Si-mu - la - cra gen - ti - um ar-gen-tum et au - rum, o - pe-ra ma-nu-um ho-mi - num

13

Os habent, et non lo-quen - tur: oculos habent, et non vi - de - bunt

14

Au - res ha - bent, et non au - di - ent: na - res

mp (cantus firmus) Au - res ha - bent, et non au - di - ent: na - res

Au - res ha - bent, et non au - di - ent: na - res

Au - res ha - bent, et non

ha - bent, et non o - do - ra - bunt

ha - bent, et non o - do - ra - bunt

ha - bent, et non o - do - ra - bunt

au - di - ent: na - res ha - bent et non o - do - ra - bunt

15

Manus habent et non palpabunt: pedes habent, et non am-bu-la-bunt: non clamabunt in guttu-re su-o

16

mf (cantus firmus) Si - mi - les il - lis fi - ant qui fa - ci - unt e - a: et

mf (cantus firmus) Si - mi - les il - lis fi - ant qui fa - ci - unt e - a: et

mf (cantus firmus) Si - mi - les il - lis fi - ant qui fa - ci - unt e - a: et

Si - mi - les il - lis fi - ant qui fa - ci - unt e - a: et

et om - nes qui con - fi - dunt in e - is

om - nes qui con - fi - dunt in e - is

om - nes qui con - fi - dunt in e - is

om - nes qui con - fi - dunt in e - is

17

Domus Israel spe-ra-vit in Do-mi-no: adjutor eorum et protector e - o - rum est

18

Do - mus A - a - ron spe - ra - vit in Do - mi - no:

Do - mus A - a - ron spe - ra - vit in Do - mi - no:

Do - mus A - a - ron spe - ra - vit in

Do - mus A - a - ron spe - ra - vit in

ad - ju - tor e - o - rum et pro - tec - tor e - o - rum est

ad - ju - tor e - o - rum et pro - tec - tor e - o - rum est

Do - mi - no: ad - ju - tor e - o - rum et pro - tec - tor e - o - rum est

Do - mi - no: ad - ju - tor e - o - rum et pro - tec - tor e - o - rum est

(24)

Be - ne - dic - ti vos a - Do - mi - no, qui
 Be - ne - dic - ti vos a - Do - mi - no,
 Be - ne - dic - ti
 Be - ne - dic - ti

fe - cit cæ - lum et ter - ram
 qui fe - cit cæ - lum et ter - ram
 qui fe - cit cæ - lum et ter - ram
 qui fe - cit cæ - lum et ter - ram

(25)

Cæ - lum cæ - li Do - mi - no: terram autem dedit fi - li - is ho - mi - num

(26) ♩ = 80

Non mor - tu - i lau - da - bunt te Do - mi - ne: ne - que
 Non mor - tu - i lau - da - bunt te Do - mi -
 Non mor - tu - i lau - da - bunt te Do - mi - ne:
 Non mor - tu - i lau - da - bunt te Do - mi - ne:

27 ♩ = 80 *mf*

ff

om - nes qui des - cen dunt in in - fer - - num Sed

ff *mf*

- ne: ne - que om - nes qui des - cen dunt in in - fer - - num Sed

ff

ne - que om - nes qui descendunt in in - fer - - num

ff

ne - que om - nes qui des - cen dunt in in - fer - - num

nos qui vi - vi - mus be - ne - di - ci - mus Do - mi - no, ex

nos qui vi - vi - mus be - ne - di - ci - mus Do - mi - no, ex

mf

Sed nos qui vi - vi -

mf

Sed nos qui vi - vi -

ral. - - - *fff*

hoc nunc et us que in sæ cu - lum.

hoc nunc et us que in sæ cu - lum.

fff

- mus. be - ne - di - ci - mus Do - mi - no.

fff

- mus. be - ne - di - ci - mus Do - mi - no.